



פרשת אחרי מות

PARASHAT ACHAREI MOT
Triennial Reading/Lectura Trienal - II
Vayikra (Leviticus/Levítico) 17:1-18:30

ראשון – אברהם (וזסד)

RISHON - AVRAHAM (CHESD)

[יז] א וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן
וְאֶל־בָּנָיו וְאֶל כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם זֶה הַדְּבָר
אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר: ג אִישׁ אִישׁ מִבֵּית יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר
יִשְׁחָט שׂוֹר אוֹ־כֶשֶׂב אוֹ־עֵז בַּמַּחֲנֶה אוֹ אֲשֶׁר יִשְׁחָט
מִחוּץ לַמַּחֲנֶה: ד וְאֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא הֵבִיאוּ
לְהִקְרִיב קָרְבָן לַיהוָה לִפְנֵי מִשְׁכַּן יְהוָה דָּם יִחַשֵׁב לְאִישׁ
הַהוּא דָם שָׁפָךְ וְנִכְרַת הָאִישׁ הַהוּא מִקִּרְב עַמּוֹ: ה לִמְעַן
אֲשֶׁר יָבִיאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־זִבְחֵיהֶם אֲשֶׁר הֵם זֹבְחִים
עַל־פְּנֵי הַשָּׁדָה וְהֵבִיאוּ לַיהוָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
אֶל־הַכֹּהֵן וְזָבְחוּ זִבְחֵי שְׁלָמִים לַיהוָה אוֹתָם: ו וְזָרַק
הַכֹּהֵן אֶת־הַדָּם עַל־מִזְבֵּחַ יְהוָה פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
וְהִקְטִיר הַחֶלֶב לְרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה: ז וְלֹא־יִזְבְּחוּ עוֹד
אֶת־זִבְחֵיהֶם לְשַׁעִירָם אֲשֶׁר הֵם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם חֲקַת

עולם תהיה זאת להם לדרתם:

[17] 1. And Hashem spoke to Moses, saying: 2. Speak to Aaron, and to his sons, and to all the people of Israel, and say to them; This is the thing which Hashem has commanded, saying: 3. Which ever man there is of the house of Israel, who kills an ox, or lamb, or goat, in the camp, or who kills it out of the camp. 4. And brings it not to the door of the Tent of Meeting, to offer an offering to Hashem before the tabernacle of Hashem; blood shall be imputed to that man; he has shed blood; and that man shall be cut off from among his people. 5. To the end that the people of Israel may bring their sacrifices, which they offer in the open field, that they may bring them to Hashem, to the door of the Tent of Meeting, to the priest, and offer them for peace offerings to Hashem. 6. And the priest shall sprinkle the blood upon the altar of Hashem at the door of the Tent of Meeting, and burn the fat for a sweet savor to Hashem. 7. And they shall no more offer their sacrifices to demons, after whom they play the harlot. This shall be a statute forever to them throughout their generations.

[17] 1. Y Hashem habló a Moisés, diciendo: 2. Habla a Aarón ya sus hijos, ya todo el pueblo de Israel, y diles; Esto es lo que ha mandado Hashem, diciendo: 3. Cualquier varón de la casa de Israel que degollare buey, o cordero, o cabra, en el campamento, o que lo degollare fuera del campamento. 4. Y no lo trae a la puerta de la Tienda de Reunión, para ofrecer una ofrenda a Hashem delante del tabernáculo de Hashem; sangre será imputada a ese hombre; ha derramado sangre; y ese hombre será cortado de entre su pueblo. 5. A fin de que el pueblo de Israel traiga sus sacrificios, que ofrecen en campo abierto, para que los traigan a Hashem, a la puerta de la Tienda de Reunión, al sacerdote, y los ofrezcan como ofrendas de paz. a Hashem. 6. Y el sacerdote rociará la sangre sobre el altar de Hashem a la puerta de la Tienda de Reunión, y quemará la grasa en olor grato a Hashem. 7. Y nunca más ofrecerán sus sacrificios a los demonios, tras los cuales se prostituyen. Esto les será por estatuto perpetuo por sus generaciones.

שני - יצחק (גבורה)

SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

ח ואלהם תאמר איש איש מבית ישראל ומן הגר
 א אשר יגור בתוכם אשר יעלה עלה או זבח:
 ט ואלפתח אהל מועד לא יביאנו לעשות אתו ליהוה
 ונכרת האיש ההוא מעמיו: ואיש איש מבית ישראל
 ומן הגר הגר בתוכם אשר יאכל כל-דם ונתתי פני

בַּנֶּפֶשׁ הָאֲכָלָת אֶת־הַדָּם וְהִכַּרְתִּי אֹתָהּ מִקְרֹב עִמָּהּ׃
 יא כִּי־נִפְשׁ הַבֶּשֶׂר בַּדָּם הוּא וְאֲנִי נֹתְתִיו לָכֶם עַל־הַמִּזְבֵּחַ
 לְכַפֵּר עַל־נַפְשֹׁתֵיכֶם כִּי־הַדָּם הוּא בַּנֶּפֶשׁ יִכַּפֵּר׃ יב עַל־כֵּן
 אָמַרְתִּי לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל כָּל־נֶפֶשׁ מִכֶּם לֹא־תֹאכַל דָּם וְהִגֵּר
 הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם לֹא־יֹאכַל דָּם׃

8. And you shall say to them, Whoever there is of the house of Israel, or of the strangers who sojourn among you, who offers a burnt offering or sacrifice. 9. And brings it not to the door of the Tent of Meeting, to offer it to Hashem; that man shall be cut off from among his people. 10. And whoever there is of the house of Israel, or of the strangers who sojourn among you, who eats any kind of blood; I will set my face against that soul who eats blood, and will cut him off from among his people. 11. For the life of the flesh is in the blood; and I have given it to you upon the altar to make an atonement for your souls; for it is the blood that makes an atonement for the soul. 12. Therefore I said to the people of Israel, No soul of you shall eat blood, nor shall any stranger who sojourns among you eat blood.

8. Y les dirás: Cualquiera que hubiere de la casa de Israel, o de los extranjeros que moran entre vosotros, que ofreciere holocausto o sacrificio. 9. Y no lo trae a la puerta de la Tienda de Reunión, para ofrecerlo a Hashem; ese hombre será cortado de entre su pueblo. 10. Y cualquiera que hubiere de la casa de Israel, o de los extranjeros que moran entre vosotros, que comiere alguna clase de sangre; Pondré mi rostro contra esa alma que come sangre, y la cortaré de en medio de su pueblo. 11. Porque la vida de la carne en la sangre está; y os la he dado sobre el altar para hacer expiación por vuestras almas; porque es la sangre la que hace expiación por el alma. 12. Por eso dije a los hijos de Israel: Ninguna alma de vosotros comerá sangre, ni ningún extranjero que mora entre vosotros comerá sangre.

שְׁלִישִׁי – יַעֲקֹב (תִּפְאֶרֶת)

SHELISHI - YA-AKOV (TIFERET)

יג וְאִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן־הַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם אֲשֶׁר
 יֵצֵד צִיד חַיָּה אוֹ־עוֹף אֲשֶׁר יֹאכַל וְשִׁפָּךְ אֶת־דָּמוֹ
 וְכִסְהוּ בַּעֲפָר׃ יד כִּי־נִפְשׁ כָּל־בֶּשֶׂר דָּמוֹ בַּנֶּפֶשׁ הוּא
 וְאָמַר לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל דָּם כָּל־בֶּשֶׂר לֹא תֹאכְלוּ כִּי נֶפֶשׁ

כָּל־בֶּשֶׂר דָּמוֹ הוּא כָּל־אֲכָלְיוֹ יִכָּרֵת׃ טו וְכָל־נֶפֶשׁ אֲשֶׁר
 תֹּאכַל נְבִלָה וְטִרְפָּה וְטִרְפָּה בְּאֶזְרָח וּבִגְר וְכִבָּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ
 בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב וְטָהָר׃ טז וְאִם לֹא יִכָּסּוּ וּבִשְׂרוּ
 לֹא יִרְחֹץ וְנִשְׂא עוֹנוֹ׃ פ

13. And whoever there is of the people of Israel, or of the strangers who sojourn among you, who hunts and catches any beast or bird that may be eaten; he shall pour out its blood, and cover it with dust. 14. For it is the life of all flesh; the blood of it is for its life; therefore I said to the people of Israel, You shall not eat the blood of any kind of flesh; for the life of all flesh is its blood; whoever eats it shall be cut off. 15. And every soul who eats that which died of itself, or that which was torn by beasts, whether he is one of your own country, or a stranger, he shall both wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening; then shall he be clean. 16. But if he washes them not, nor bathe his flesh; then he shall bear his iniquity.

13. Y cualquiera que hubiere de los hijos de Israel, o de los extranjeros que moran entre vosotros, que cazare y capturare cualquier animal o ave que se pueda comer; él derramará su sangre, y lo cubrirá con polvo. 14. Porque es la vida de toda carne; la sangre de él es para su vida; por eso dije a los hijos de Israel: Sangre de ninguna carne comeréis; porque la vida de toda carne es su sangre; cualquiera que lo coma será cortado. 15. Y toda persona que comiere lo que ha muerto por sí mismo o lo que ha sido desgarrado por las fieras, ya sea de tu tierra o de un extranjero, lavará sus vestidos, se bañará en agua y quedará inmundo. hasta la tarde; entonces será limpio. 16. Pero si no los lava, ni baña su carne; entonces él llevará su iniquidad.

רביעי - משה (נצח)

REVII - MOSHEH (NETZACH)

[יח] א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ ב דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ ג כִּמְעַשֶׂה
 אֶרֶץ־מִצְרַיִם אֲשֶׁר יִשְׁבְּתֶם־בָּהּ לֹא תַעֲשׂוּ וְכִמְעַשֶׂה
 אֶרֶץ־כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי מְבִיא אֶתְכֶם שָׁמָּה לֹא תַעֲשׂוּ
 וּבַחֲקֵיתֶהֶם לֹא תִלְכּוּ׃ ד אֶת־מִשְׁפַּטֵּי תַעֲשׂוּ וְאֶת־חֻקֹּתַי

תִּשְׁמְרוּ לְלַכְתּוֹ בְּהֵם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ה וּשְׁמַרְתֶּם
 אֶת־חֻקֹּתַי וְאֶת־מִשְׁפָּטַי אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אִתְּם הָאָדָם וְחֵי
 בְּהֵם אֲנִי יְהוָה: ס

[18] 1. And Hashem spoke to Moses, saying: 2. Speak to the people of Israel, and say to them, I am Hashem your Elokim. 3. After the doings of the land of Egypt, where you dwelt, shall you not do; and after the doings of the land of Canaan, where I bring you, shall you not do; nor shall you walk in their ordinances. 4. You shall do my judgments, and keep my ordinances, to walk with them; I am Hashem your Elokim. 5. You shall therefore keep my statutes, and my judgments; which if a man does, he shall live in them; I am Hashem.

[18] 1. Y Hashem habló a Moisés, diciendo: 2. Habla al pueblo de Israel y diles: Yo soy Hashem vuestro Elokim. 3. Según las obras de la tierra de Egipto, donde habitasteis, no haréis; y conforme a las obras de la tierra de Canaán, adonde yo os traeré, no haréis; ni andaréis en sus ordenanzas. 4 Mis juicios haréis, y guardaréis mis ordenanzas, para andar con ellos; Yo soy Hashem tu Elokim. 5. Mis estatutos y mis derechos guardaréis, pues; las cuales si el hombre las hiciere, vivirá en ellas; Soy Hashem.

חַמִּישִׁי – אַהֲרֹן (הוֹד)

CHAMISHI - AHARON (HOD)

וְאִישׁ אִישׁ אֶל־כָּל־שְׂאֵר בְּשָׂרוֹ לֹא תִקְרְבוּ לְגִלּוֹת עֲרוּהָ
 אֲנִי יְהוָה: ס ז עֲרוֹת אַבִּיךָ וְעֲרוֹת אִמְךָ לֹא תִגְלֶה אִמְךָ
 הִוא לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתֶיהָ: ס ח עֲרוֹת אִשְׁת־אַבִּיךָ לֹא
 תִגְלֶה עֲרוֹת אַבִּיךָ הִוא: ס ט עֲרוֹת אַחֻתְךָ בֵּת־אַבִּיךָ
 אוֹ בֵּת־אִמְךָ מוֹלַדֶּת בַּיִת אוֹ מוֹלַדֶּת חוּץ לֹא תִגְלֶה
 עֲרוֹתֶיךָ: ס י עֲרוֹת בֵּת־בְּנֶיךָ אוֹ בֵּת־בָּתְּךָ לֹא תִגְלֶה
 עֲרוֹתֶיךָ כִּי עֲרוֹתֶיךָ הֵנָּה: ס יא עֲרוֹת בֵּת־אִשְׁת־אַבִּיךָ
 מוֹלַדֶּת אַבִּיךָ אַחֻתְךָ הִוא לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתֶיהָ: ס

יב עֲרוֹת אַחֹת־אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה שְׂאֵר אָבִיךָ הוּא: ס
 יג עֲרוֹת אַחֹת־אִמְךָ לֹא תִגְלֶה כִּי־שְׂאֵר אִמְךָ הוּא: ס
 יד עֲרוֹת אַחֵי־אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה אֶל־אִשְׁתּוֹ לֹא תִקְרָב
 הַדַּתְךָ הוּא: ס טו עֲרוֹת כֹּלְתְךָ לֹא תִגְלֶה אִשְׁתּוֹ בְּנֶךָ הוּא
 לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתֶיהָ: ס טז עֲרוֹת אִשְׁת־אֲחִיךָ לֹא תִגְלֶה
 עֲרוֹת אֲחִיךָ הוּא: ס יז עֲרוֹת אִשָּׁה וּבִתָּהּ לֹא תִגְלֶה
 אֶת־בֵּת־בְּנֶהּ וְאֶת־בֵּת־בִּתָּהּ לֹא תִקַּח לְגִלּוֹת עֲרוֹתֶיהָ
 שְׂאֵרָה הִנֵּה זְמָה הוּא: יח וְאִשָּׁה אֶל־אֲחֹתָהּ לֹא תִקַּח
 לְצֹר לְגִלּוֹת עֲרוֹתֶיהָ עֲלֶיהָ בְּחַיֶּיהָ: יט וְאֶל־אִשָּׁה בְּנִדָּת
 טְמֵאתָהּ לֹא תִקְרָב לְגִלּוֹת עֲרוֹתֶיהָ: כ וְאֶל־אִשְׁתְּ עַמִּיתְךָ
 לֹא־תִתֵּן שְׂכִבְתְךָ לְזָרַע לְטְמֵאה־בָּהּ: כא וּמִזֶּרַעַךָ
 לֹא־תִתֵּן לְהַעֲבִיר לְמַלְךְךָ וְלֹא תַחֲלִל אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי
 יְהוָה:

6. None of you shall approach to any who is near of kin to him, to uncover their nakedness; I am Hashem. 7. The nakedness of your father, or the nakedness of your mother, shall you not uncover; she is your mother; you shall not uncover her nakedness. 8. The nakedness of your father's wife shall you not uncover; it is your father's nakedness. 9. The nakedness of your sister, the daughter of your father, or daughter of your mother, whether she was born at home, or born abroad, their nakedness you shall not uncover. 10. The nakedness of your son's daughter, or of your daughter's daughter, their nakedness you shall not uncover; for theirs is your own nakedness. 11. The nakedness of your father's wife's daughter, fathered by your father; she is your sister, you shall not uncover her nakedness. 12. You shall not uncover the nakedness of your father's sister; she is your father's near kinswoman. 13. You shall not uncover the nakedness of your mother's sister; for she is your mother's near kinswoman. 14. You shall not uncover the nakedness of your father's brother, you shall not approach his wife; she is your aunt. 15. You shall not uncover the nakedness of your daughter-in-law; she is your son's wife; you shall not uncover her nakedness. 16. You shall not uncover the nakedness of your brother's wife; it is your brother's nakedness. 17. You shall not uncover the nakedness of a woman and her daughter, nor shall you take her son's daughter, or her daughter's daughter, to uncover her nakedness; for they are her near kinswomen; it is

wickedness. 18. Neither shall you take a rival wife to her sister, to uncover her nakedness, beside the other in her life time. 19. Also you shall not approach a woman to uncover her nakedness, as long as she is put apart for her menstrual uncleanness. 20. Moreover you shall not lie carnally with your neighbor's wife, to defile yourself with her. 21. And you shall not let any of your seed pass through the fire to Molech, nor shall you profane the name of your Elokim; I am Hashem.

6. Ninguno de vosotros se acercará a ninguno de sus parientes cercanos, para descubrir su desnudez; Soy Hashem. 7. La desnudez de tu padre, o la desnudez de tu madre, no descubrirás; ella es tu madre; no descubrirás su desnudez. 8. La desnudez de la mujer de tu padre no descubrirás; es la desnudez de tu padre. 9. La desnudez de tu hermana, hija de tu padre, o hija de tu madre, nacida en casa o nacida fuera, su desnudez no descubrirás. 10. La desnudez de la hija de tu hijo, o de la hija de tu hija, su desnudez no descubrirás; porque de ellos es tu propia desnudez. 11. La desnudez de la hija de la mujer de tu padre, engendrada por tu padre; es tu hermana, no descubrirás su desnudez. 12. La desnudez de la hermana de tu padre no descubrirás; ella es pariente cercana de tu padre. 13. La desnudez de la hermana de tu madre no descubrirás; porque ella es pariente cercana de tu madre. 14. La desnudez del hermano de tu padre no descubrirás, no te acercará a su mujer; ella es tu tia 15. La desnudez de tu nuera no descubrirás; ella es la esposa de tu hijo; no descubrirás su desnudez. 16. La desnudez de la mujer de tu hermano no descubrirás; es la desnudez de tu hermano. 17. La desnudez de una mujer y de su hija no descubrirás, ni tomarás la hija de su hijo, ni la hija de su hija, para descubrir su desnudez; porque ellas son sus parientes cercanas; es maldad. 18. Ni tomarás mujer rival para su hermana, para descubrir su desnudez, al lado de la otra en su vida. 19. Tampoco te acercará a una mujer para descubrir su desnudez, mientras ella esté apartada por su inmundicia menstrual. 20. Tampoco te acostarás carnalmente con la mujer de tu prójimo, para contaminarte con ella. 21. Y no dejarás que ninguno de tu simiente pase por el fuego a Moloc, ni profanarás el nombre de tu Elokim; Soy Hashem.

שִׁשִׁי – יוֹסֵף (יְסוֹד)

SHISHI - YOSEPH (YESOD)

ו כב וְאֶת-זָכָר לֹא תִשְׁכַּב מִשְׁכְּבֵי אִשָּׁה תוֹעֵבָה הִוא:
 כג וּבְכָל-בְּהֵמָה לֹא-תִתֵּן שְׁכִבְתָּךְ לְטִמְאָה-בָּהּ וְאִשָּׁה
 לֹא-תַעֲמֹד לְפָנָי בְּהֵמָה לְרִבְעָה תִבֶּל הִוא: כד אֶל-טִמְאֹו
 בְּכָל-אֵלֶּה כִּי בְּכָל-אֵלֶּה נִטְמָאוּ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר-אֲנִי מְשַׁלַּח
 מִפְּנֵיכֶם: כה וְטִמְאָה הָאָרֶץ וְאֶפְקֹד עוֹנָה עָלֶיהָ וְתִקַּא
 הָאָרֶץ אֶת-יֹשְׁבֵיהָ:

22. You shall not lie with men, as with women; it is abomination. 23. Neither shall you lie with any beast to defile yourself with it; nor shall any woman stand before a beast to lie down to it; it is perversion. 24. Defile not you yourselves in any of these things; for in all these the nations are defiled which I cast out before you. 25. And the land is defiled; therefore I do punish its iniquity upon it, and the land itself vomits out her inhabitants.

22. No te acostarás con hombres como con mujeres; es abominación. 23. Ni te acostarás con ningún animal para contaminarte con él; ni mujer alguna se parará delante de bestia para acostarse con ella; es perversión. 24. No os contaminéis en ninguna de estas cosas; porque en todo esto se contaminan las naciones que yo arrojé de delante de vosotros. 25. Y la tierra está contaminada; por tanto, castigo su iniquidad sobre ella, y la tierra misma vomita a sus habitantes.

שביעי – דוד (מלכות)

SHEVII - DAVID (MALCHUT)

כו ושמרתם אתם אתם את-חקתי ואת-משפטי ולא תעשו
מכל התועבת האלה האזרח והגר הגר בתוכם: כז כי
את-כל-התועבת האל עשו אנשי-הארץ אשר לפניכם
ותטמא הארץ: כח ולא-תקיא הארץ אתכם בטמאכם
אתה כאשר קאה את-הגוי אשר לפניכם: כט כי
כל-אשר יעשה מכל התועבת האלה ונכרתו הנפשות
העשת מקרב עמם: ל ושמרתם את-משמרתתי לבלתי
עשות מחקות התועבת אשר נעשו לפניכם ולא
תטמאו בהם אני יהוה אלהיכם: פ פ פ

26. You shall therefore keep my statutes and my judgments, and shall not commit any of these abominations; nor any of your own nation, nor any stranger who sojourns among you. 27. For all these abominations have the men of the land done, which were before you, and the land is defiled. 28. That the land should not vomit you out also, when you defile it, as it vomited out the nations that were before you. 29. For whoever shall commit any of these abominations, the souls who commit them shall be cut off from among their people. 30. Therefore shall you keep my ordinance, that you commit not any one of these abominable customs, which were committed before you, and that you defile not yourselves in it; I am Hashem your Elokim.

26. Mis estatutos y mis derechos guardaréis, pues, y no cometeréis ninguna de estas abominaciones; ni ninguno de tu propia nación, ni ningún extranjero que mora entre vosotros. 27. Porque todas estas abominaciones han hecho los hombres de la tierra que fueron antes de vosotros, y la tierra está contaminada. 28. Para que la tierra no os vomite también a vosotros, cuando la contaminéis, como vomitó a las naciones que fueron antes de vosotros. 29. Porque cualquiera que hiciere alguna de estas abominaciones, las almas que las hicieren serán cortadas de entre su pueblo. 30. Por tanto, guardaréis mi ordenanza, que no cometáis ninguna de estas costumbres abominables, que fueron cometidas antes de vosotros, y que no os contaminéis en ellas; Yo soy Hashem tu Elokim.

מפטיר

MAFTIR

כֹּד וּשְׁמֵרְתֶם אֹתָם אֶת־חֻקֹּתַי וְאֶת־מִשְׁפָּטַי וְלֹא תַעֲשׂוּ
 מְכַל הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה הָאֲזֹרָח וְהַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם: כֹּד כִּי
 אֶת־כָּל־הַתּוֹעֵבֹת הָאֵל עֲשׂוּ אֲנָשֵׁי־הָאָרֶץ אֲשֶׁר לְפָנֶיכֶם
 וַתִּטְמֵא הָאָרֶץ: כח וְלֹא־תִקִּיא הָאָרֶץ אֶתְכֶם בְּטִמְאַכֶם
 אֹתָהּ כַּאֲשֶׁר קָאָה אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר לְפָנֶיכֶם: כט כִּי
 כָּל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה מְכַל הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה וְנִכְרְתוּ הַנְּפֹשׁוֹת
 הַעֲשֻׁת מִקֶּרֶב עַמָּם: ל וּשְׁמֵרְתֶם אֶת־מִשְׁמְרֹתַי לְבִלְתִּי
 עֲשׂוֹת מַחֲקוֹת הַתּוֹעֵבֹת אֲשֶׁר נַעֲשׂוּ לְפָנֶיכֶם וְלֹא
 תִּטְמְאוּ בָהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: פ פ פ

26. You shall therefore keep my statutes and my judgments, and shall not commit any of these abominations; nor any of your own nation, nor any stranger who sojourns among you. 27. For all these abominations have the men of the land done, which were before you, and the land is defiled. 28. That the land should not vomit you out also, when you defile it, as it vomited out the nations that were before you. 29. For whoever shall commit any of these abominations, the souls who commit them shall be cut off from among their people. 30. Therefore shall you keep my ordinance, that you commit not any one of these abominable customs, which were committed before you, and that you defile not yourselves in it; I am Hashem your Elokim.

26. Mis estatutos y mis derechos guardaréis, pues, y no cometeréis ninguna de estas

abominaciones; ni ninguno de tu propia nación, ni ningún extranjero que mora entre vosotros. 27. Porque todas estas abominaciones han hecho los hombres de la tierra que fueron antes de vosotros, y la tierra está contaminada. 28. Para que la tierra no os vomite también a vosotros, cuando la contaminéis, como vomitó a las naciones que fueron antes de vosotros. 29. Porque cualquiera que hiciere alguna de estas abominaciones, las almas que las hicieren serán cortadas de entre su pueblo. 30. Por tanto, guardaréis mi ordenanza, que no cometáis ninguna de estas costumbres abominables, que fueron cometidas antes de vosotros, y que no os contaminéis en ellas; Yo soy Hashem tu Elokim.